



Camelia

Publicación de la Asociación Española de La Camelia nº3

- Camelias monumentales de Galicia:
Gustavo Varela y la camelia "Pantalones"
- Visita de la AEC: Pazo de Quintáns,
Pazo de Rubians
A Saleta
- Curso: Insectos y Ácaros
- Ferias 2004



Especial Archivo

José Diego Maciñeira Lage



DICIEMBRE 2004

**Publicación de la Asociación
Española de la Camelia**

*Este número ha sido
publicado gracias a
la colaboración de la
Excm. Diputación Provincial
de Pontevedra*

Edita:

Asociación Española de la Camelia

Fotografías:

Asociación Española de la Camelia

Directiva Asociación:

Presidente:

Dña. Carmen Salinero Corral

Secretario:

D. Eduardo de la Rubia Huete

Tesorero:

D. Jaime Escofet Comas

Vocales:

D. Luis Alberto Samartín

D. José Collazo Alonso

D. Vicente Luis Vázquez Castelo

Presidente de Honor:

D. José Arán Carragal

Sede Social:

Rúa Alexandre Bóveda, s/n
36005 Pontevedra

Logotipo obtenido gracias a la cesión
del original de D. Xosé Conde Corbal.

Asociación Española de la Camelia

<http://scamelia.efa-dip.org>

e-mail: scamelia@efa-dip.org

Imprime y encuaderna:

Gráficas Anduriña

Depósito Legal:

PO-16/2003

I.S.S.N.

1696-554X

*Esta publicación no se identifica
necesariamente con las opiniones
expresadas por sus colaboradores y,
por tanto, no se hace responsable
de las mismas.*

Sumario

Camelias monumentales de Galicia: Gustavo Varela y la camelia "Pantalones" del Pazo de Lens	3
Grandes viveristas del siglo XIX y autores de las famosas obras iconográficas de Camelias (I)	7
Al soñador y gran amante de la Camelia D. José Diego Maciñeira Lage . . .	9
Archivo: Donde nacen y florecen las Camelias.	11
Poema a Diego Maciñeira.	12
Visita de la AEC a los pazos de Quintáns, Rubianes y La Saleta	13
Poster <i>Ciborinia camelliae</i>	16
Actividades de la AEC	
1ª Curso de Fitopatología: Insectos y ácaros.	19
Mi primer amor	21
Las exposiciones del año 2004.	23
XL Concurso-Exposición de la Camelia. Bases	24
Saber más: ¿Qué es <i>Phytophthora ramorum</i> ?	25
Bibliografía: "Antiche Camelia del Lago Maggiore"	27
Viveros de Galicia: Viveros la Garantía, S.L.	28
Ficha varietal: Do Pozo	29
Millarenga	30

Queridos socios:

*Os presentamos un número más de nuestra
revista.*

*Esperamos que los artículos publicados sean
de vuestro agrado y os animamos a participar en
cualquiera de las Ferias que tendremos próxima-
mente a lo largo de nuestra geografía.*

*Este año, además por primera vez, la
Asociación Española de la Camelia, en colabora-
ción con el Concello de A Coruña, organizará los
días 14 y 15 de febrero, una feria en la ciudad hercu-
lina.*

*Queremos agradeceros de antemano vuestra
colaboración y recordaros que estamos abiertos a
vuestras sugerencias.*

Asociación Española de la Camelia



Camelias monumentales de Galicia

Gustavo Varela y la Camelia “Pantalones” del Pazo de Lens

Carlos Rodríguez Dacal (Botánico)

LA CAMELIA EN EL CATÁLOGO ARBÓREO MONUMENTAL

Fruto de un convenio de colaboración suscrito entre la Xunta de Galicia (Dirección Xeral de Patrimonio de la Consellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo) y la Universidad de Santiago de Compostela (Laboratorio de Biología Vegetal), se ha llevado a cabo en los últimos años un proyecto de caracterización, identificación y descripción de los elementos integrantes del Catálogo de Árboles Monumentales de Galicia. Trabajo que está a punto de aparecer en el mercado editorial, plasmado en el libro *Árboles Monumentales en el Patrimonio Cultural de Galicia* (RODRÍGUEZ DACAL & IZCO, 2003). Catálogo en el que en consonancia con la expresión vertida por ÁLVARO CUNQUEIRO (1981), en su *Laude da Camelia*, que la considera como “*a planta e froil das Rías Baixas e Galicia enteira*” la camelia adquiere gran protagonismo, tanto en términos cuantitativos como cualitativos.

A tenor de la ingente cantidad de ejemplares cultivados por toda la geografía gallega -a resultas del culto y la veneración que se le profesa en nuestros lares, y de una práctica secular, hasta el punto que se escuchan por doquier frases muy

alusivas al respecto (Galicia, Tierra de Camelias/Galicia, segunda patria de las Camelias/*a planta e flor das Rías Baixas e Galicia enteira*, etc.)-, es posible que a muchas personas les sepa a poco esta representación. Pero, nada más lejos de la realidad, ya que, en la configuración del catálogo -a pesar de ser cuantioso-, lo que prima no es la cantidad sino la calidad. Dicho con otras palabras, en la elaboración del inventario, se tienen en cuenta una serie de criterios restrictivos y selectivos, que reducen significativamente el número de candidatos a la condición o categoría de monumento que se le otorga. Por lo que un catálogo no es más importante en relación directa al número de efectivos, salvo que su inclusión esté plenamente acreditada y justificada en función de los parámetros establecidos. En nuestro país, hemos utilizado méritos propios (talla, antigüedad, rareza, porte, configuración arquitectónica, estado de conservación, etc.) y atributos ajenos (históricos, culturales, literarios, artísticos, geográficos, paisajísticos, etc.). Aunque la mayoría de los registros arbóreos deben su monumentalidad a la acumulación de méritos propios y atributos ajenos en su haber, en algunos casos, esta categoría se consigue solamente por un hecho concreto, de tal relevancia y magnitud que es suficiente por sí mismo

para su incorporación y consideración como monumento.

EL CATÁLOGO MONUMENTAL A EXAMEN

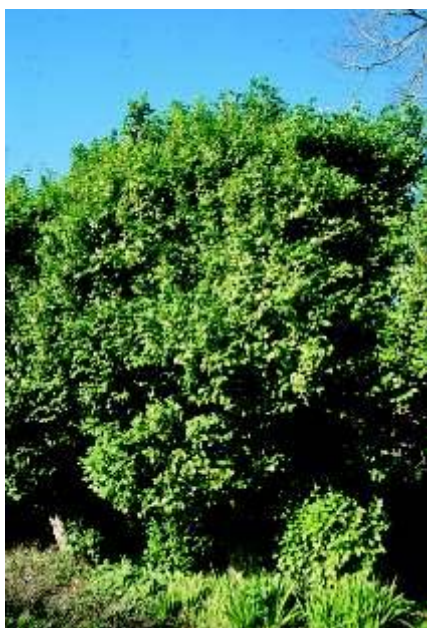
De los 345 registros del catálogo, pertenecientes a más de cien especies, 9 corresponden al Género *Camellia*, repartándose entre *Camellia japonica* L., *Camellia reticulata* Lindl. y *Camellia sasanqua* Thunb., siendo *Camellia japonica* la especie que cuenta con mayor representatividad, con 7 registros. Todos los monumentos se hallan localizados en pazos, propiedades señoriales con los que la camelia está en deuda de gratitud permanente, a tenor del papel desempeñado en su conocimiento y difusión, desde hace siglos; con predominio de los pazos pontevedreses sobre los coruñeses. Aunque en origen fueron todos privados, en la actualidad la titularidad de algunos ha pasado a ser pública, como bienes de diputaciones provinciales (Pazo de Mariñán/Bergondo y Castillo-Pazo de Soutomaior/Soutomaior) y ayuntamientos (Pazo de Castrelos/Vigo).

La dendrometría es un parámetro que presta mucha utilidad, siendo la talla del porte y el grosor troncal los dos datos de medida preferencial. La talla del porte, o altura del árbol, como en tantos vegetales cultivados, no refleja la realidad propia de los individuos no tocados por la mano del hombre que, periódicamente, recorta sus copas, por razones fisionómicas, culturales, biológicas, etc. En el caso que nos ocupa, el ejemplar que encabeza el listado -con 12,50 m- es la Camelia “Pantalones” del Pazo de Lens/Ames. El perímetro del fuste -tomado a 1,30 m de elevación desde el suelo; es decir,

1	CAMELIA DEL PAZO DE SANTA CRUZ DE RIBADULLA	Vedra
2	CAMELIA “PANTALONES” DEL PAZO DE LENS	Ames
3	“MATUSALEN” DE LAS CAMELIAS DEL PAZO DE CASTRELOS	Vigo
4	CAMELIAS “8+1” DEL PAZO DE MARIÑÁN	Bergondo
5	CAMELIA DEL CASTILLO-PAZO DE SOUTOMAIOR	Soutomaior
6	CAMELIA BICOLOR DEL PAZO DE OCA	A Estrada
7	CAMELIAS DEL PAZO DE TORRES-AGRELO	Redondela
8	CAMELIA RETICULATA DEL PAZO DE OCA	A Estrada
9	CAMELIA SASANQUA DEL PAZO DE TORRES-AGRELO	Redondela

Tabla de camelias monumentales de Galicia, por municipios (RODRÍGUEZ DACAL & IZCO, 2003)





Camelia del Pazo de Santa Cruz de Ribadulla/Vedra, representante monumental por excelencia de su especie en los lares gallegos.

a la altura del pecho de una persona-interesa, y mucho, como complemento orientativo en la estimación de la edad; aunque el hábito de las camelias, de ramificar casi desde el nivel del terreno, es un inconveniente añadido en tal empresa. Entre los individuos de troncos monopódicos, hay que mencionar la Camelia del Pazo de Santa Cruz de Ribadulla/Vedra, cuyo grosor, medido a 1 m de la base, se acerca a los 2 m de circunferencia. La determinación de la edad es uno de los retos a los que nos tenemos que enfrentar, en la mayoría de las ocasiones, por falta de documentación e información, por lo que lo que priman son cálculos faltos de rigor y veracidad; existiendo una tendencia generalizada, ante este desconocimiento, de añadir años en la antigüedad de los árboles como si de “gotas de agua” se tratase. No es éste un artículo monográfico sobre el tema, por lo que me limitaré a decir que todos los representantes del inventario monumental son centenarios sin conseguir en ningún caso la condición bisecular.

La celebridad no está al alcance de todos los individuos, siendo propia de aquellos que han logrado una

aureola de fama, renombre y popularidad por hechos concretos, que son del dominio público desde tiempos pretéritos. Como botones de muestra, entre las camelias, los representantes de mayor celebridad en el *Fogar de Breogán* son el “Matusalén” de las Camelias del Pazo de Castrelos/Vigo, la Camelia del Pazo de Santa Cruz de Ribadulla/Vedra, la Camelia Reticulada del Pazo de Oca/A Estrada y la Camelia Sasanqua del Pazo de Torres Agrelo/Redondela. Todas ellas, disponen de un bagaje histórico-cultural acreditativo y disfrutan de un reconocimiento científico-social que les han hecho merecedoras de la cualificación que se les asigna.

LAS CAMELIAS MONUMENTALES, UNAA UNA

La **Camelia del Pazo de Santa Cruz de Ribadulla/Vedra**, emplazada en el Paseo de Magnolias Grandifloras y de Camelias, que comunica el palacio con la cascada, con merma volumétrica copal por mor de su agrupación alineada y las podas practicadas, podría tratarse del pie más añoso de su especie de la propiedad, figurando en las libretas del “Tío Iván” como “camelia vieja”, con porte de 7 metros de elevación, en el último cuarto de la centuria decimonónica (ARMADA COMYN, 1986; ARMADA DÍEZ DE RIVERA, 1986). La **Camelia “Pantaloñes” del Pazo de Lens/Ames** es un árbol que ha reservado sus excelencias para la saga familiar y amistades, gozando de un anonimato, injusto pero deseado, la mayor parte de su vida. Sin ningún género de dudas, es

uno de los máximos exponentes de camelia en el país gallego, la geografía española y el continente europeo. El **“Matusalén” de las Camelias del Pazo de Castrelos/Vigo** acuña nombre propio, llamativo y expresivo, que denota su antigüedad, correspondiéndole la honra de integrar el grupo de camelias japónicas cimera componente del patrimonio monumental galiciano. Las **Camelias “8 + 1” del Pazo de Mariñán/Bergondo**, que vegetan en el patio de armas o patio de honor, en posición simétrica, tienen en la original disposición su hecho más distintivo, formando parte del rico acervo de camelias que atesora la noble posesión de las Mariñas Betanceiras.

La **Camelia del Castillo-Pazo de Soutomaioir/Soutomaioir** guarda bastantes similitudes con el “Matusalén” de las Camelias del Pazo de Castrelos/Vigo, sobre todo en lo tocante a configuración arquitectónica y antigüedad, siendo menor su campo visual y el grado de conoci-



“Matusalén” de las Camelias del Pazo de Castrelos/Vigo, en el jardín geométrico que se extiende al pie del edificio palaciego.



Detalle de las Camelias "8 + 1" del Pazo de Mariñán/Bergondo, asociación arbórea singular plantada en el Patio de Armas o Patio de Honor.

miento y celebridad. La **Camelia Bicolor del Pazo de Oca/A Estrada** cuenta con un artístico escenario situacional, el patio pacego que se extiende ante la fachada posterior del palacio, y presenta una singularidad floracional, que se recoge en su nombre, centrada en el color de sus flores llenas, blancas y rosas. Las **Camelias del Pazo de Torres-Agrelo/Redondela** son dos efectivos que proyectan hacia arriba, casi a ras de suelo, una maraña de brazos troncales, con distribución radial, abriéndose en todas las direcciones, configurando copas globosas de gran envergadura y elevación. La **Camelia Reticulata del Pazo de Oca/A Estrada**, correspondiente al cultivar 'Capitán Rawes', detrás de la

Capilla de San Antonio, en el Jardín Geométrico, es el representante arbóreo individual por antonomasia de la propiedad, el embajador del pazo allende fronteras, a la cabeza entre los de su especie en nuestros lares y uno de los pies más prestigiosos de España y de Europa.

La **Camelia Sasanqua del Pazo de Torres-Agrelo/Redondela**, perteneciente al cultivar 'Barón de Souteliho', de flores olorosas, es una joya vegetal que atesora el pazo, la más cualificada de su especie entre las que habitan en los espacios ajardinados de nuestro país.

GUSTAVO VARELA Y SU CAMELIA "PANTALONES"

El anonimato vivido por la Camelia "Pantalones" del Pazo de Lens/Ames expresa su desvinculación de los medios de comunicación y de las citas bibliográficas y periodísticas, propias de los árboles historiados y famosos; vacío de palabras escritas que, poco a poco,

empieza a ser cubierto con trabajos científicos (RODRIGUEZ DACAL & IZCO, 2003; BADIA VARELA, 2003; SAMARTIN CORNES, 2003) para bien de su existencia y de su nombre. Hecha esta precisión, a fuer de ser justos, en vida de Gustavo Varela Gutiérrez de Caviedes, por deseo expreso e iniciativa propia, sus amigos eran también amigos de la camelia monumental. Y como los amigos de Gustavo Varela se contaban por cientos y millares, otras tantas amistades tenía la carismática y venerable camelia.

A principios del año 1975, con motivo de mi incorporación al INB Rosalía de Castro/Santiago de Compostela, marco y lugar donde principió y se desarrolló una parte de mi labor docente, conocí a Gustavo Varela, profesor del centro escolar y compañero del Seminario de Ciencias Naturales. Desde entonces y hasta hoy, su casa de Lens ha sido mi casa y su persona el mejor amigo que he tenido. Se cuentan por centenares el número de visitas que realicé al Pazo de Lens, disfrutando de su hospitalidad, compañía, cariño y paternalidad, beneficiándome de una erudición y sabiduría fuera de lo común. Creánme si les digo que, en todas las ocasiones, se repetía un paseo interminable por su finca, Aula de la Naturaleza que nos cargaba las pilas botánicas con sus verdores y clorofilas, donde todas las plantas tenían su momento y lugar, llamando siempre nuestra atención e interés, que dedicábamos con entusiasmo primerizo. Aunque algunos vegetales golpeasen e impactasen nuestros sentidos con más fuerza que otros, como la espectacular y embellecedora glicinia, dueña de la fachada de la casona; las magníficas magnolias grandifloras, ya desaparecidas, centinelas del pazo; y la colección de camelias, capitaneadas por un monumento sin parangón, sito al lado de la fuente de la huerta, que generosamente le suministra el agua de bebida.



En el patio, encerrada entre paredes y muros, próxima a la fuente, se localiza la Camelia Bicolor del Pazo de Oca/A Estrada.



A pesar de la falta de referencias documentales y bibliográficas, Gustavo Varela siempre fue consciente de la importancia del árbol; claro está que, a través de mis estudios e investigaciones botánicas, comprendió que el verdadero alcance de su valor era muy superior, iba más allá de sus estimaciones y sus pensamientos. Bajo su copa, hablábamos, un año sí y el otro también, de la flora del país y de las camelias de nuestros lares. En la segunda mitad de la década de 1990, comencé a realizar el trabajo de campo del proyecto de catalogación de árboles monumentales gallego, que él conocía de primera mano, como confesor y confidente de mi quehacer botánico, por la información puntual que le proporcionaba. Después de haber visitado y seleccionado todos los árboles candidatos, pronto me percaté de que la Camelia “Pantalones” del Pazo de Lens/Ames era no sólo el pie más valioso de su especie de la provincia coruñesa sino que también formaba parte de la nómina de los más preciados de Galicia entera. La noticia, naturalmente, lo llenó de orgullo y de satisfacción. La bifurcación troncal desde la base, en dos brazos, a modo de pantalón, comentada entre ambos en diferentes ocasiones, figura en su nombre propio, por sugerencia de quien escribe estas líneas, que contó con la aprobación, la complacencia, el visto bueno del titular de la finca pacega.

Un ambiente climático propicio -con temperaturas suave y precipitaciones abundantes, y un suelo agrícola fértil, empapado por las aguas del regato que circula en vecindad a su raigal-, los cuidados y atenciones prodigados por varias generaciones de propietarios cultos y sensibles, las directrices genéticas del árbol y el tiempo han sido los principales artífices y responsables del monumento verde que puebla, engalana y prestigia el Pazo de Lens. Una camelia que presume de su porte grandioso, de espectacular hechura; de su volumetría descomunal, por su



Gustavo Varela Gutiérrez de Caviedes

envergadura y frondosidad; de su envidiable fisionomía estética, por razones de integridad física y buen estado saludable; de su amplio campo visual, que permite la observación desde cualquier punto; y sobre todo, de ser un árbol querido, teniendo a Gustavo Varela como su hermano verdadero y firme valedor. Hermandad vivencial interrumpida por la muerte de un hombre que yo creí inmortal, acaecida el 24 de marzo de 2003, con la llegada de la primavera, cuya ausencia habrá estremecido las entrañas de madera de tan señalado vegetal, que desde entonces sólo cuenta con su espíritu y su esencia, aunque sus restos mortales descansan cerca, a pocos metros, en el cementerio del pueblo colindante con el pazo.

*Vegetas en el Pazo de Lens, monumental camelia “Pantalones”
y reinas en Galicia, patria verde de la flora exótica del mundo.
Sin Gustavo Varela, gran hermano, rotas de un dolor profundo
de nuestras vidas, privadas de sus mimos, cuidados y atenciones.*

Gustavo Varela Gutiérrez de Caviedes, Maestro de la Naturaleza, personaje lleno de humanidad, generosidad y bondad, es protagonista y pone broche de oro a este artículo, dedicado a un género de plantas, las camelias, que cultivó con especial oficio, gusto, esmero, pasión, admiración y veneración; artículo que habla del árbol de sus amores y preferencia: la Camelia “Pantalones” del Pazo de Lens. Un sincero y sentido homenaje personal, muy merecido, con la memoria fresca de tantas vivencias entrañables a su lado; con la nostalgia y la añoranza de un pasado feliz, que ya no volverá. En el familiar terruño pacego de Lens, tu casa y mi casa, sé que siempre te encontraré, siempre me estás esperando, para compartir el tiempo y la vida en común, y seguir paseando por el jardín y la huerta, echándole guiños y piropos a nuestro hermano árbol por excelencia: la emblemática y sin par camelia “pantalones”. Porque, querido Gustavo, mi ser ha quedado impregnado de tu proximidad, de tus enseñanzas y de tu amistad verdadera e inquebrantable; invadido por un cúmulo de sentimientos y emociones imperecederos, que cursan y afloran con lágrimas de dolor, que un pañuelo enjuga, cada vez que tu corazón y tu alma acarician mis recuerdos.

DOCUMENTACIÓN Y BIBLIOGRAFÍA

- ARMADA COMYN, A. (1986). Camelias en el Pazo de Santa Cruz de Ribadulla. Diputación Provincial de Pontevedra (Edit.), *Recopilación de Trabajos sobre la Camelia*: 100-107.
- ARMADA DIEZ DE RIVERA, J. (1986). Las Camelias de Santa Cruz. Diputación Provincial de Pontevedra (Edit.), *Recopilación de Trabajos sobre la Camelia*: 107-110.
- BADIA VARELA, N. (2003). El Viejo Camelio de Lens. *Camelia. Publicación de la Asociación Española de la Camelia*, 2: 10-11.

- CUNQUEIRO, A. (1981). *Laude da Camelia*. Diputación Provincial de Pontevedra.
- RODRIGUEZ DACAL, C. & J. IZCO (2003). *Árboles Monumentales en el Patrimonio Cultural de Galicia*. Consellería de Cultura, Comunicación Social y Turismo. Xunta de Galicia.
- SAMARTIN CORNES, M. C. (2003). Gustavo Varela Gutiérrez de Caviedes. In *Memoriam. Camelia. Publicación de la Asociación Española de la Camelia*, 2: 12.



Grandes viveristas del siglo XIX y autores de las famosas obras iconográficas de Camelias(I)

Javier Botas Piñón

LOS VERSCHAFFELTS.

Hace nada más que 155 años, en 1848, Alexandre Verschaffelt, viverista belga de Gand, empezó a publicar su monumental obra dedicada a las camelias titulada "*Nouvelle Iconographie des Camellias, contenant les figures et une courte description des plus rares, des plus nouvelles, et des plus belles variétés de ce genre*", donde describe e ilustra 623 de las más bonitas variedades de aquella época.

Después de su muerte en 1850, la obra la continuó su hijo Ambroise Verschaffelt hasta 1852 y desde 1852 a 1860 la acabó su nieto que también se llamaba Ambroise Verschaffelt. Fue editada en Gand, (Ghent o Gante), Bélgica, por Auguste Van Geert, editor y horticultor, y colaboró en ella Charles Lemaire, colaborador también de otra gran obra Iconográfica de la época, "*Flore des Serres et des Jardins de L'Europa*", de Louis Van Houtte (1845).

Esta gran obra iconográfica de camelias, cuyos originales son piezas de museos y de escasísimas colecciones privadas, como la que tiene la American Camellia Society, o la del Dr. Kishikawa en Japón, se compone de trece tomos que se fueron publicando uno por año, desde 1848 a 1860, con 48 láminas de camelias en color cada uno menos en el primer año que fueron 47, en total una colección de 623 láminas en color de cultivares de camelias.



Cubierta de un Tomo VerschaffeltR02

Se editaba periódicamente un fascículo al mes que contenía cuatro láminas de camelias, con un texto descriptivo de sus características, tipo de flor, tamaño, color, procedencia, etc., junto a cada lámina. Eran variedades de Camelias que iban apareciendo en aquella época, casi todas o una gran mayoría de origen italiano o inglés y que antes no se hubiesen descrito y que son una joya de las iconografías botánicas. Primero eran editadas en blanco y negro y posteriormente coloreadas a mano, con lo cual no hay dos láminas exactamente iguales. Se calculan unas 200 obras completas o poco más. Hasta la Emperatriz Josefina tuvo una obra que hoy posee la A.C.S.

Los Verschaffelt describieron solamente variedades que no fueran simples ni semidobles, de las cuales había decenas por aquellos días. Antes, en 1837

otro gran autor, Abbé Lorenzo Berlèse, había descrito 282 variedades y sólo seis de ellas coinciden con las descritas por los Verschaffelt (Berlèse en 1841 comenzaría a publicar otra obra maestra de la Iconografía botánica ilustrando 300 variedades en su "*Iconographie du genre Camellia.....*").

Hay muchas variedades conocidas entre las que ilustra y describe la obra y que figuran aún en muchos catálogos de viveros actuales. Podemos citar unas cuantas, tales como Mutabilis Traversi, Alba Imbricata, Reine des Fleurs, Prince Albert, Miniata, Elegans, Mathotiana, Coquetti, Bonomiana, Henri Favre, Magnifica Rubra, Cruciatra Vera, Jacksonii, Rubra Monstrosa, Léon Leguay, Princesse des Asturies, Grand Sultan, Elegans, etc.

Ya conté en alguna ocasión como Odriozola conoció una edición propiedad de la Compa-



Original de Nouvelle... Verschaffelt.Kishikawa



C. Japonica Bonomiana R01

ña Hortícola Agrícola de Porto, muy cercana a nosotros, y de la cual realizó D. Carlos Príncipe 73 diapositivas.

La publicación fue escrita en francés, pero dado el gran interés que surgió en todo el mundo a mediados del siglo XX por clasificar las variedades antiguas, a las cuales se les fue perdiendo su nombre original, un gran horticultor americano, Mr E.A. McIlhenny de Lousiana publicó en 1945 una edición recopilatoria de los textos traducidos al inglés (sin láminas) titulada “New Iconography of the Camellias”, existiendo en Galicia algún ejemplar, para facilitar a los aficionados inglés-parlantes el acceder a los textos y poder clasificar las antiguas variedades.

Recientemente el japonés Dr. Kishikawa ha publicado una reedición de la obra de los Verschaffelt, con láminas incluidas, en siete tomos y a un precio prohibitivo de 210 dólares cada uno, que en total costaría 1.470 dólares.

También recientemente un pequeño grupo de miembros de la I.C.S. y expertos conocedores de variedades antiguas, entre ellos un socio extranjero de nuestra Asociación Española, Dott. Andrea Corneo, están tratando de identificar en los Invernaderos Reales Belgas cercanos al Palacio Real algunas de aquellas variedades, provenientes seguramente de los viveros de Ambroise Verschaffelt y de Louis Van Houtte, los viveristas que ofrecían la más alta variedad y calidad de la época, y no solo de camelias.

Los catálogos de los viveros Verschaffelt listaron más de 1.500 variedades de Camelias. Llegó a haber en Ghent 260 invernaderos de Camelias. De un total de 302 camelias que intentan clasificar llevan identificadas 169 y seguirán insistiendo en su clasificación en visitas posteriores y con la ayuda de estas grandes Iconografías.

En la dirección de internet de la librería inglesa Cherrington de libros antiguos <http://folios.co.uk/>, en su sección Antiquarian books Natural history Botany, se llega a su catálogo de grandes obras, en el que tienen a la venta algún set de uno o dos tomos de 48 o 96 láminas, con un precio de alrededor de 3.000 Euros en el primer caso y 6.000 Euros en el segundo.

Para terminar esta pequeña aproximación a la familia Verschaffelt y a su obra, solo desear que Galicia cuente lo antes posible con una obra original suya y que la podamos disfrutar todos los aficionados e investigadores.



C. Japonica Auguste Delfosse R01



Original de Nouvelle... Verschaffelt.Kishikawa



Al soñador y gran amante de la *Camelia* D. José Diego Maciñeira Lage

M^a del Carmen Samartín Cornes
Nicolás Badía Varela



Con frecuencia se escribe sobre los variados atractivos de las camelias: forma, tamaño, color e incluso el ansiado olor, cada vez más buscado a través de combinaciones genéticas entre las diferentes especies. No así ocurre con la difusión y conocimiento de los personajes que, con sacrificio, valor, entusiasmo etc., tanto hicieron o hacen por la bella y espectacular flor originaria del Este asiático.

Una amalgama de poder y aventura, no exenta de audacia e interés científico, juega la HISTORIA de su llegada a Europa. Ella se debe a hombres de Ciencia, misioneros, buscadores de plantas, navegantes etc., que descubrieron la extraña y desconocida flor entre los exuberantes bosques orientales.

Kaempfer, médico cirujano, vio en la isla de Chusan a la delicada

C. sasanqua. En la misma isla, otro médico, Cunningham, describe y dibuja por primera vez a la flor llamada *Tsubaki*. A Inglaterra llegaron la *C. reticulata* y la *C. Flore Pleno* enviadas por el Capitán Rawes y R. Fortune.

...Y, a nuestra Galicia, en fecha lejana, de no fiel precisión, también llegó el espléndido adorno invernal: LA CAMELIA.

Las semejanzas climáticas y de suelo de la zona originaria de las camelias con las de Galicia, propiciaron una idónea aceptación de esta flor, entrando, muy pronto, a formar parte del alma de nuestro paisaje.

¡Que bien la sintió el singular y distinguido gallego D. José Diego Maciñeira Lage!

Por su porte, alto y corpulento, cabello y barba de un blanco reluciente y la gozosa soledad en la que transcurría su vida, era estampa fiel de un monje ermitaño consagrado a un trabajo que satisfacía totalmente el espíritu del hombre que vivió el encanto de su soledad en un lugar privilegiado. Aunque su rostro mostraba seriedad nunca dejaba de traslucir una enigmática y amable sonrisa. En sus enguantadas manos llevaba siempre un improvisado cayado, y en el pensamiento, sin duda, sus camelias para las que vivía, cuidándolas con desbordante pasión, no exenta del esfuerzo físico que representaba el recorrido diario de aquella inmensa extensión vegetal, convertida en un bello rincón: “TORRE DE LAMA”, situado a orillas del Sor, en el límite de las provincias de La Coruña y Lugo.





Este formidable bosque, juzgado como la más grande reserva de camelias en Europa, ofrece una imborrable impresión. En varias ocasiones lo visitamos. No quisimos perder la oportunidad de gozar de tan idílico “Edén”, ni dejar de escuchar la amenísima charla de su dueño, llena de consejos y motivaciones, obsequiándonos con hermosos ramos de flores todavía bañados por el fresco rocío de la mañana.

Siempre nos pareció novedoso el recorrido por tan bello lugar, contemplando a través de grandes avenidas de camelias el fantástico efecto de las montañas circundantes cubiertas de rododendros y azaleas en múltiple colorido, ensombrecidas, a veces, por las persistentes brumas de la zona.

Orgullo especial sentía D. José por una camelia blanca conseguida por él y a la que bautizó con el nombre de “Torre de Lama”. En una carta nos la describía así: “Inédita y de unas características muy singulares por su flor, brillo de su ramaje y la forma compacta



del árbol”. Nosotros, además de su flor predilecta, entre las muchas variedades allí existentes, admirábamos las llamadas por él “Nazareno” y “Sangre de Toro”, entre otras.

Por todas partes aparecen encantadores rincones alfombrados de flores caídas contrastando con el grisáceo colorido de pizarrosas mesas y bancos que, con peculiares formas procuraban un ambiente muy logrado.

No olvidó el entrañable amigo mostrarnos su lugar preferido: una hermosa capilla rodeada de robustos árboles y frondosas camelias. Sigue presente la camelia en el interior; con su madera se tallaron hermosas imágenes, vía crucis, mobiliario, etc., dando la sensación de que en su mundo la camelia lo era todo. Allí había un lugar reservado por él y para él, donde esperaba reposar eternamente, como así fue. Sentimos la emoción de sus palabras serenas, esperanzadoras de un más allá no menos hermoso.

Pocos meses después suspendió una prometida visita a Santiago, rogando perdonásemos su ausencia..... Volvía a su hogar, a su florido y amado rincón “Torre de Lama”.

Sentimos profundamente la tristeza de su enfermedad y muerte.

Él, que tanto vivió y amó las camelias, reposa entre ellas para siempre.

Nuestro agradecido recuerdo.





Donde nacen y florecen las Camelias

C. García Bayón



Rompiendo la madrugada desde mis tierras de Barbanza vengo caminando para saborear este otro Edén, quizás ahora un poco crepuscular, donde nacen y florecen las camelias que llaman Torre de Lama. Hay que subir hasta las hiperbóreas geografías entre cabo Ortegal y Estaca de Bares, cuyos paisajes son los más fecundos de Europa en eucaliptales. El ámbito, humedecido, huele poderosamente a jarabe y pastilla de farmacia. Aquí, recoleto, silencioso, verde, en el congoito por donde baja gracioso de reos y truchas el Sor y por donde ascienden pacíficas las mareas, está el Paraíso.

... La residencia tiene siglos de historia. Modesto el capataz, me va contando. Aquí vivieron siempre, desde el medievo, los Pardo de Lama. Veo blasones en el hastial. En uno, escrutando, creo descifrar las dos famosas garzas con anguilas culebreando que constituyen el total familiar.

... Modesto, servicial, me va enseñando la dilatadísima finca desde las alturas forestales y montesías hasta la ribera fluvial. Son 100 hectáreas, de las que 30 son plantaciones de camelias y recuestos, lomas y planicies de azaleas, rododendros, bojés, hortensias, magnolias, cedros, acebos y acacias.

“¿Y cuántas especies de camelias cultivan? -indago-. ¿Y cuantas azaleas y rododendros?”. Modesto se queda absorto, como receloso. Me mira esquinado.

-Pois especies as que están aí, as que ve; e por alá medran máis, moitas...

Parece que las plantaciones de camelias, por intensidad, variedad y rareza, han sido las más importantes de Europa. Son hileras e hileras, miles, miles.

Aquí, en Torre de Lama, en la policromía y exaltación vegetal, vivió, meditó y escribió sus asombrosos saberes, don Federico Maciñeira de Pardo de Lama. Y él fue quien inició y desarrolló la



cultura y el cultivo de la camelia. Don José, su hijo, soltero, concentrado y hermético le siguió en la obra de los viveros y plantaciones.

... Pero vuelvo a la realidad. La belleza también es el tiempo que pasa. Me agradaría vivir aquí, en Torre de Lama, unos atardeceres como los que transitan por las *Sonatas* de Valle-Inclán. Se impone regresar. Siguen veloces las nubes violentas, ahora ya más intensas de negrura...

... Ahora no me toquéis. Vengo del Paraíso. ¿Pero no hay en Torre de Lama una cierta tristeza crepuscular?

Extracto de su artículo
"DONDE NACEN Y FLORECEN LAS CAMELIAS"
publicado en La Voz de Galicia.



Poema a Diego Maciñeira

En el año 1987, Don César Andrade (bajo el seudónimo Sáros) publica su libro "Un garabelo de contos". En este libro dedica un poema a su amigo Diego Maciñeira y a

sus camelias, el cual, al leerlo, le solicita emocionado que lo anote y firme en el libro de visitas de la finca Torre da Lama, donde se puede leer:

*Po las Riberas do Sor
xa perto do mar, a veira
está a finca dun Señor
D. José Diego
Maciñeira.*

*Alí as plantas atoparon
con un coidador sotíl
por eso todas medraron
é danlle as flores míl.*

*Cada unha no seu sitio
cada unha o seu coidado
vaia sorte ter de vicio
das plantas tar
namorado.*

*As Aucubas e As Azaleas
Aralias é Rhododendro
compaxinan coas Camelias
o rírlle todas florecendo.*

*Este home si é bon Rei
rodeado das suas flores
sempre o miralo pensei
ten os súbditos mellores*

*Si queres ver un verxél
chégate a Torre de Lama
é xa tando quedaño nél
escoita.....sintes a alma*

César Andrade, 1987



VISITA DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE LA CAMELIA
NUESTROS PAZOS Y JARDINES UNA VEZ MAS.
PAZO DE QUINTANS, PAZO DE RUBIANES Y LA SALETA
Vicente Vázquez Castelo



El mes de octubre de 2003 volvió a ser motivo, por segunda vez en el año, de la visita organizada y guiada por Asociación para seguir conociendo el patrimonio botánico y arquitectónico que alguno de nuestros pazos y casas solariegas que con mimo han desarrollado y cuidado durante décadas sus propietarios. Nos referimos al Pazo de Quintáns (Noalla, Sanxenxo), Pazo de Rubianes (Vilagarcía de Arosa), y las fincas La Saleta (Mosteiro, Meis). Todas ellas, en sus distin-

tos aspectos, tienen para los amantes de la camelia un interés especial por la posibilidad de ver entre otros ejemplares botánicos, especies de camelia de floración temprana.

Ni el día, que amenazaba lluvia, ni el desplazamiento para otros, fue motivo de cancelación, con lo cual queremos aprovechar desde la Junta Directiva el entusiasmo en ésta y otras actividades celebradas durante el transcurso del año 2003.

Comenzar la visita haciendo un recorrido por la marina de Poio, Sanxenxo y O Grove supuso un marco incomparable de enorme belleza y todos hemos podido apreciar como los camelios forman parte de nuestra riqueza botánica en el rural, motivo por el cual hoy podemos considerar a la camelia como nuestra hija adoptiva. Para aquellos que nos leen, que no conocen la zona y quieren realizar una visita similar a la que describimos a continuación, les recomendamos que se



fijen en los detalles de la franja costera de Portonovo-Sanxenxo, sus aguas limpias y al llegar a la playa de la Lanzada, muy próxima al Pazo de Quintáns se bajen del coche, paseen un poco por la playa y gocen del murmullo de las olas rompiendo en la playa y el marcado olor a mar característico nuestras limpias aguas oceánicas, que personalmente les podemos asegurar es irreplicable en otros lugares de Europa. Como no, el otoño e invierno son excelentes momentos.

El Pazo de Quintáns data de 1606 y figuran como primeros propietarios la familia Valladares Padín, quienes dependiendo del Monasterio de Armenteria, administraban la mayoría de las fincas rústicas de la zona. En 1934, D. Pedro de Castiñeiras Teijeiro,



notario de Pontevedra, compra dicha propiedad heredándola hoy los actuales propietarios. Aparte de la notoriedad de la vivienda, a todos nos llama la atención su precioso y envejecido muro de piedra, su hórreo con 'celeiro', y como no, el motivo de nuestra visita, un bonito e interesante ejemplar de *Camellia japonica*, posiblemente una Marguerite Bouillon, de aproximadamente 90 años. De la mano de Daniel Domínguez, quién fue de los

primeros de la Asociación en descubrir este caprichoso ejemplar y con los detalles comentados por la actual propietaria Manena Castiñeiras, todos nos quedamos perplejos al reiterarnos, esta última, que dicho ejemplar está en floración de forma mas o menos continuada todo el año. Actualmente se está efectuando un seguimiento hasta el próximo mes de agosto para confirmar este raro acontecimiento, que posiblemente será motivo de publicación de interés internacional. ¡Ánimo Daniel!



De camino al Pazo de Rubianes y durante todo nuestro recorrido han surgido distintos comentarios entre los aficionados, muchos de ellos posiblemente dignos de figurar en la revista. A mi me gustaría trasladar la pasión e interés con que Carmen Costa y Conchita Sarmiento hablaban de sus flores, de su jardín.



Seguro que la mayoría de nosotros nos sentiríamos identificados en su conversación.

El pazo de Rubianes, es un edificio del siglo XVIII, siendo la actual propietaria la Excm. Sra. D^a M^a Urcola de Zuloaga, señora viuda de Rubianes y Marquesa viuda de Aranda. Los antecedentes históricos sitúan a la casa de Rubiáns como una de las más antiguas de Galicia. La entrada de la finca da paso a geométricos parterres de estilo francés exquisitamente cuidados y dos majestuosas magnolias perennifloras que, con su alabeado ramaje, acarician el suelo. Los camelios son un elemento importante del jardín destacando ejemplares de *C. sasanqua*, *C. reticulata* y *C. japonica* galardonados con la camelia de oro y plata en distintas ediciones del Concurso Internacional de la Camelia. En su recinto de 40 hectáreas de superficie se encuentran árboles exóticos que están catalogados como los más antiguos de Galicia: eucaliptos, alcanfores, además de secuoyas, palmeras,

acacias y distintas coníferas y árboles caducifolios. Todos hemos podido apreciar como esta riqueza de flora se acompaña de una riqueza micológica, buena muestra de la importancia de mantener la diversidad biológica en nuestros ecosistemas. Por desgracia parte de la tierras altas de la finca fueron afectadas en agosto de 1987 por un incendio que asoló irreversiblemente especies, algunas centenarias y

de gran rareza. No puedo imaginarme lo que nos hemos perdido.

Ya por la tarde y después de una comida acompañada de agradables tertulias, donde hemos podido conocernos más e intercambiar experiencias, nos dirigimos a la Saleta, situada a 15 minutos de Villagarcía. Resulta difícil resumir en un solo artículo el contenido y las impresiones de todos nosotros frente a una obra tan excepcional como la que paso a describir. Como breve resumen histórico, el origen conocido de la Saleta se remonta a 1721 cuando D. Mateo Pérez, abogado de Cambados, compró lo que hoy es, más o menos, la ubicación de la finca. Inicialmente estuvo destinada a cultivo hortícola: frutales y viña, prado y bosque de pino. En ese momento ya disponía de vivienda solariega con establos. En 1863 la familia obtuvo título nobiliario, de ahí el escudo de armas que apreciamos en la fachada de la capilla, construida en 1870. La finca toma el nombre de la Virgen de La Saleta la cual preside su altar.





sasanqua: Showa-no-Sakae, Narumigata, Kanjiro, Jean May.

Sin lugar a duda la familia Gimson con la colaboración de los actuales propietarios han permitido que el sueño de Robert se materializara consiguiendo de la Saleta un impresionante jardín integrado en la naturaleza, del que todos podemos aprender.

Gracias a todos los propietarios de las fincas visitadas por permitirnos disfrutar de su patrimonio, seguro que ninguno de nosotros olvidaremos ese día.

La gran transformación de la finca comenzaría en 1967, cuando la familia Gimson, de procedencia inglesa, la compra y la dedica a residencia familiar, plasmando en ella la gran ilusión de Robert G., la jardinería y coleccionismo. Ayudado inicialmente por la arquitecto paisajista Brenda Colvin y sirviéndose de aterrazamientos para sacarle el mayor partido a la topografía en ladera, conforma un bellissimo jardín, la mayoría de especies exóticas procedentes de su relación con coleccionistas de distintos países europeos, Sudáfrica, Australia, Nueva Zelanda... En su máximo esplendor la finca ha contado con aproximadamente 1.000 especies de plantas distintas, además de sus respectivas variedades.

A destacar la “jungla australiana” con acacias, callistemonas, grevilléas, malaleucas..., los bancales con plantas sudafricanas y para nosotros también de gran valor el bosque de camelios y rododendros. Situados estratégi-

camente podemos encontraros géneros inusuales cómo:

C. caudata, *C. rhysantha*, *C. cuspidata*, *C. lutchuensis*, *C. oleifera*, *C. saluenensis*, *C. sinensis*... y como no, las imponentes *C. reticulata* y *C. japonica* y las perfumadas *C.*



CIBORINIA CAMELLIAE

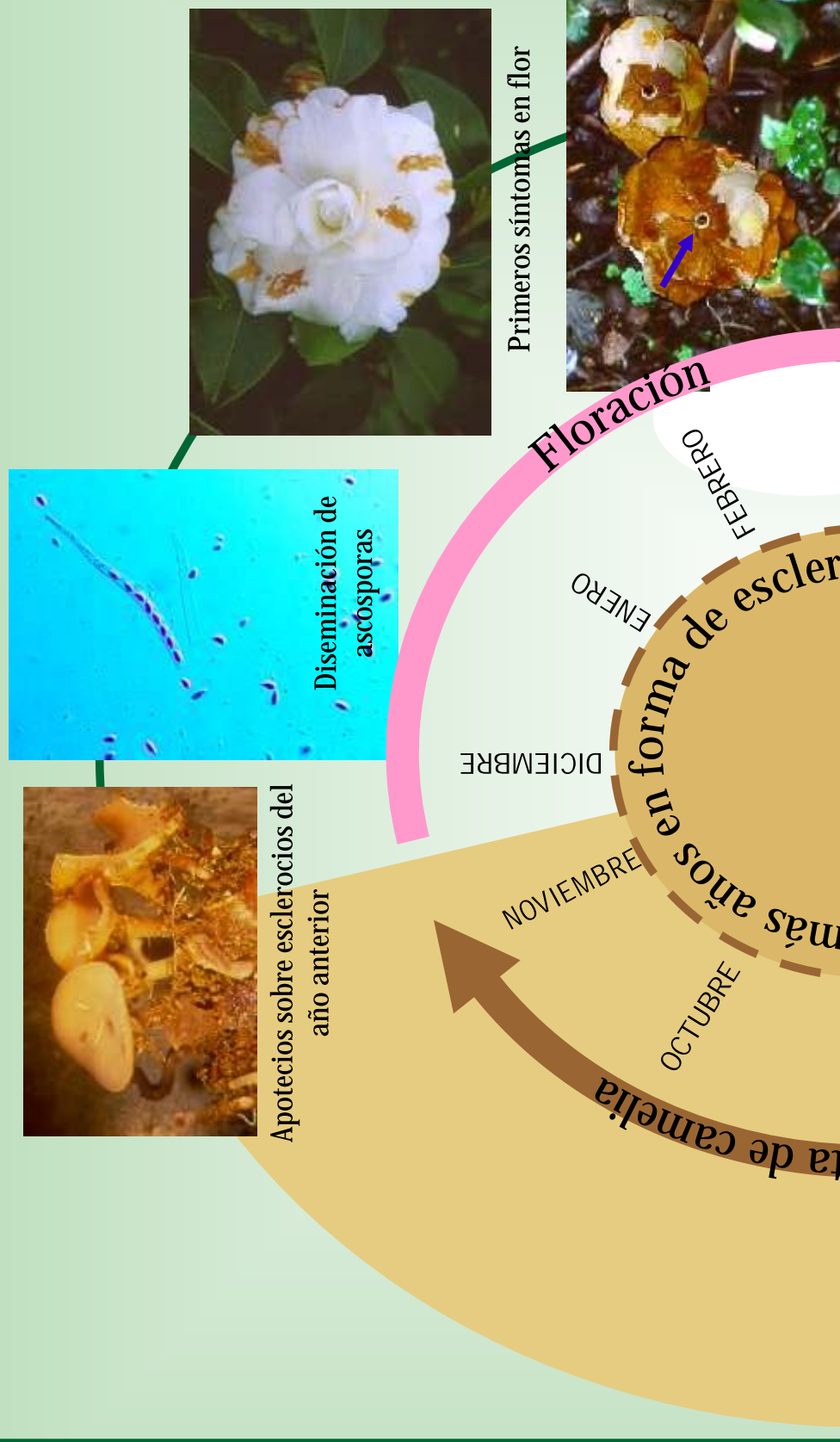
Hongo causante del marchitamiento acelerado de la flor de camelia

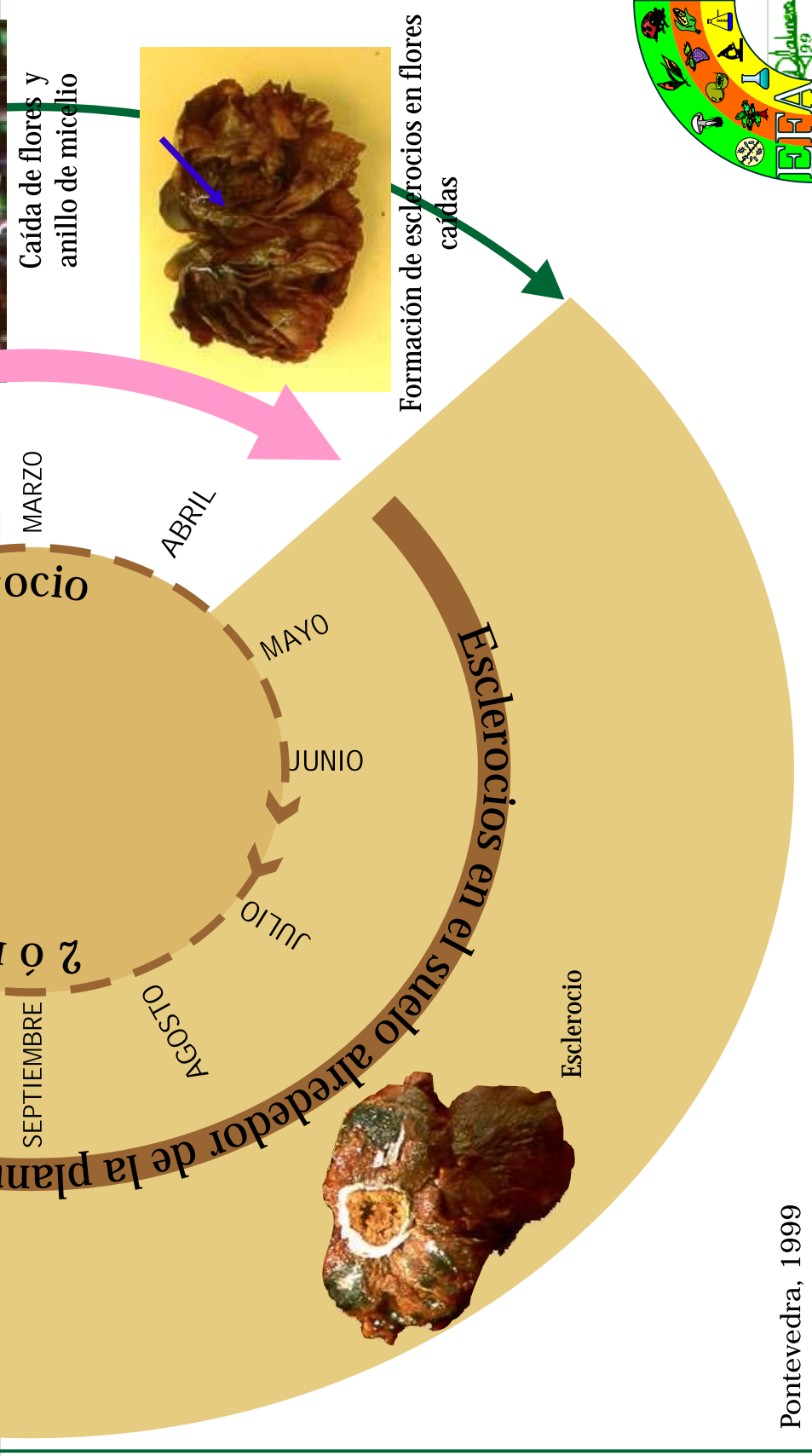
J. Pedro Mansilla y Carmen Salinero

SÍNTOMAS: Este hongo que afecta a las flores de camelia provoca inicialmente pequeñas manchas de color naranja oxidado en los pétalos que finalmente se tornan marrones y de textura húmeda. Entonces puede ocurrir que la flor se seque y quede en la planta, o que la flor, sin disgregarse caiga al suelo, adquiriendo en pocos días el color marrón característico, secándose completamente.

Ciclo biológico de *Ciborinia camelliae* Kohn

J. Pedro Mansilla Vázquez y col.

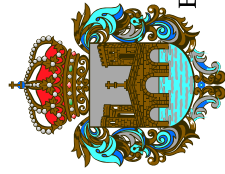




Pontevedra, 1999

MEDIDAS PARA REDUCIR LA INCIDENCIA DE LA ENFERMEDAD

- 1.- Recoger y quemar las flores caídas; cubriendo el suelo, con plástico o malla se facilita la recogida y evita la formación de apotecios.
- 2.- Asegurar una buena ventilación de la parte basal del arbusto podando las ramas bajas y eliminando las malas hierbas.
- 3.- Evitar el intercambio y distribución desde viveros, de plantas infectadas. La planta que se comercialice se evitará que lleve flores o restos de flores sobre ella, así como esclerocios en el sustrato. Preferiblemente será planta de pequeño tamaño a raíz desnuda.
- 4.- Cuando comienza la floración, tratar el suelo alrededor de la planta infectada con quintoceno. Nengún fungicida, se ha mostrado totalmente eficaz; parecen obtenerse buenos resultados con: triadimefon, triadimenol y tebuconazol, aplicados cada 14 días durante la floración (Stewart, 1994).



Excmo. Diputación
Provincial de Pontevedra
Servicio Agrario

ESTACIÓN DE FITOPATOLOGÍA
"DO AREEIRO"

Para más información
ESTACIÓN DE FITOPATOLOGÍA "DO AREEIRO"
Teléfono: 986 841491; Fax: 986 864291
Web: www.efa-dip.org E-mail: efa@efa-dip.org
SUBDIRECCIÓN XERAL DE SANIDADE E PRODUCCIÓN VEXETAL
Teléfonos: 981 545729; 981 544783; 981 544783
E-mail: cesar.iglesias.vazquez@xunta.es



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA POLÍTICA AGROALIMENTARIA
E DESENVOLVEMENTO RURAL
Dirección Xeral de Producción Agropecuaria



ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE LA CAMELIA

Formación y cursos

1^{er} CURSO DE FITOPATOLOGIA: Insectos y ácaros

Este otoño hemos celebrado el primer módulo del curso de fitopatología referente al control de insectos que afectan a las camelias, habiendo tenido como ponente a Pedro Mansilla, Fitopatólogo y Director de la Estación Fitopatológica do Areeiro.

Debido al gran interés mostrado por los socios, hubo de repetirse en una segunda convocatoria, por cuyo motivo, y como ya hemos adelantado en dichas reuniones, el próximo año continuaremos con el segundo módulo referente a fitopatología de hongos y sus tratamientos fitosanitarios.

A continuación, deseamos hacer un pequeño resumen de lo expuesto por el ponente de modo que pueda servir de información para aquellos que no hubieran podido asistir.

Al igual que otras muchas otras plantas de huerta y jardín, la camelia sufre una serie de ataques por distintas especies de insectos que en ocasiones pueden provocar un importante problema para la salud del árbol y su flor. Por tal motivo debemos seguir una serie de recomendaciones que nos permitan evitar o paliar el problema cuando llega.

Dialogamos con interés sobre las exigencias a la hora de comprar una camelia, sobre todo cuando es de importación. En todos los casos sin excepción debiera

venir acreditada con el certificado sanitario del viverista, indicativo de que nuestra planta se encuentra libre de patologías tan importantes como *Cosetacus camelliae*, ciertos nematodos o de *Ciborinia* y *Phytophthora* en el caso de hongos.

Identificar cual es el insecto que nos provoca el daño es otra importante recomendación. Muchas veces con una simple lupa y una guía de insectos dañinos puede ser suficiente. Si esto no estuviese a nuestro alcance, los técnicos de la Estación Fitopatológica do Areeiro (Pontevedra), nos confirmarán el diagnóstico y nos recomendarán las pautas a seguir para su control.

Los organismos que podemos encontrarnos más frecuentemente en camelias pueden clasificarse en tres tipos:

- Chupadores
- Masticadores.
- Ácaros.

Dentro de los **CHUPADORES** están los siguientes:

Aspidiotus camelliae: Vulgarmente conocido como “cochinilla”. Es muy importante atacarlo en su primer estado móvil, tan pronto ha salido del huevo, antes de que se fije a las hojas, que es cuando empieza a chupar.

Pulvinaria floccifera: Sólo podrá combatirse en el periodo

de mayo a septiembre, y antes de que alcance el estado adulto, ya que después los insecticidas no actuarían, y habrían de ser combatidos con productos sistémicos.

Los huevos son puestos en el periodo aproximado de mayo a junio, y las primeras larvas salen mes y medio después, es decir, de mediados de junio a julio. Es, por tanto, éste el mejor momento para combatirlo.

Coccus hesperidum: Poco frecuente.

Planococcus citri: Poco frecuente.

PULGONES

Aphis gossypii: De color verde a verde amarillento, e incluso de color rosa. Tiene entre siete u ocho generaciones al año. Su particularidad es que no deforma las hojas.

Toxoptera aurantii: De color negro. Deforma las hojas en las que se instala. Es el más frecuente. El ciclo biológico es el mismo que en el caso anterior, y el tratamiento eficaz en ambos casos también es idéntico.

Heliothrips haemorrhoidalis: Ataca fundamentalmente en invernaderos, donde tienen de siete a nueve generaciones al año. Lo podemos encontrar frecuentemente en rododendros. La característica principal es que



deja las hojas con un tono plateado, con puntitos negros en el envés. Es una plaga difícilísima de combatir, ya que tarda sólo 20 días en convertirse en adulto desde que sale del huevo.

MASTICADORES

Otiorrhynchus sulcatus: De color negro.

Cneorrhinus dispa: De color gris. Los efectos en las hojas son similares en ambos casos. Apreciamos las mordeduras en los bordes de los brotes tiernos. Son muy peligrosas las larvas, dado que atacan el sistema radicular de la planta, que termina por morir.

El método más eficaz para combatirlo es localizar los adultos, generalmente a la caída de la tarde, ya que son relativamente fáciles de coger. En caso contrario, se les puede combatir con cualquiera de los insecti-

cidas existentes en el mercado. Las larvas pueden ser combatidas mediante lucha biológica, aplicando al suelo nematodos.

ÁCAROS

Cosetacus camelliae: Ataca solamente al capullo floral. Se instala en el sépalo provocando que éste adquiera una tonalidad marrón. Si la población es alta, el capullo no llega a abrir y se convierte totalmente de color marrón y termina por caer.

Calacarus carinatus: Ataca solamente a la hoja, que se vuelve de color bronce, como si tuviera polvo. Es de color púrpura. Lo encontramos siempre en el haz.

Acaphylla steinwedeni: De color naranja.

Ácaros tetránquidos: son los conocidos vulgarmente como araña roja.

Si bien el ponente citó los principios activos eficaces en cada caso, omitimos su enumeración en esta comunicación, toda vez que es posible un cambio profundo de estos en los próximos meses. Lo mejor es establecer contacto con los técnicos de la Estación Fitopatológica do Areeiro (Subida a la Robleda s/nº, Pontevedra, teléfono 986.841491, o web: www.efu-dip.org), o remitirles por cualquier medio unas muestras. Ellos nos aconsejarán en cada momento el producto más eficaz.

No obstante, debemos tener siempre presente que conocer el ciclo biológico del insecto es de vital importancia a la hora de aplicar un tratamiento de forma eficaz. De poco nos sirve utilizar concentraciones elevadas de un pesticida foliar a un parásito que es posible que ya no se encuentre en el porte aéreo. El momento de aplicación es importante.

Hoy disponemos de una amplia gama de productos fitosanitarios, algunos poco dañinos para el medioambiente y, sin embargo, de gran eficacia. Disponer de un amplio “arsenal” fitoterapéutico nos permite encontrar la solución más acorde con nuestra necesidad, pero debemos ser cautos y aplicar sólo productos recomendados, siguiendo siempre las recomendaciones del folleto de indicaciones.

Agradecemos a Pedro Mansilla el tiempo que nos ha dedicado de forma altruista, en la seguridad de que en todos los asistentes ha sembrado el interés por mejorar el cuidado de nuestras plantas.





Mi primer amor

Jesús Izco Sevillano.

Catedrático de Fisiología Vegetal. Universidad de Santiago de Compostela

Sorprende el funcionamiento de la memoria. Lo que vivimos cada día pasa poco a poco a recuerdo y luego se desvanece, de forma sutil se va desdibujando hasta que no queda nada más que el recuerdo del recuerdo o ni siquiera eso. Se pierde la conciencia de lo vivido con el paso de los años, con la vejez que llega despacio pero inexorable desde que empezamos a vivir, hasta que nos damos cuenta que somos viejos y hemos perdido el pasado, porque ya no existe en nosotros. Algunas vivencias dejan más huella y permanecen de por vida, resistiendo el paso del tiempo; es probable que estén escondidas bajo el manto de otros recuerdos más recientes, pero a veces sin razón y otras como respuesta a estímulos concretos, afloran vivas y nítidas, como si fuera hoy. No es un recuerdo del recuerdo, la escena cobra vida como si se tratara del presente y las emociones vuelven con ella.

No son muchos los recuerdos que guardo de este tipo, sólo unos pocos, entre ellos mi primer amor. Con mis once o doce años la veía muchos días camino del colegio, o con mis padres, de paseo, los días de fiesta. Cuando iba solo me detenía a verla; rodeada de otras que también llamaban la atención sobresalía entre todas. Tenía gracia en su compostura, su cuerpo perfecto, de simetrías armónicas, de redondeces sugestivas, todo ello hablaba de una correcta expresión genética aunque todavía no se sabía nada de los porqués que se descubrie-



ron luego, tras los estudios genómicos, ni a mí me importaban esas menudencias de haberlas conocido, absorto sólo en la realidad, en su belleza. Esa realidad que alegraba mi ida al colegio o mi vuelta a casa y me hacía soñar cuando preparaba en el cuarto las tareas del día siguiente. Realmente sentía amor por ella.

Fiel al ciclo de la naturaleza aquella camelia blanca, rodeada de otras semejantes, era flor de invierno. Del invierno frío y seco de Madrid, de bufandas en las calles y de paisajes pajizos en el campo, con la vegetación quemada por los hielos o apenas de un verdor incipiente, que explotaba y florecía ya al inicio de la primavera. En ese ambiente todavía resultaba más atractiva y sorprendente, rematando un centro de flores como ella, sobre un lecho de hojas lustrosas. Es probable que el centro fuese adquirido por algún bienaventu-

rado, pero era repuesto, yo al menos recuerdo su presencia habitual a lo largo de los meses fríos, con flores siempre limpias, si tachas, con gotitas de agua brillando sobre los pétalos.

A la exquisitez de su perfección había que añadir su rareza. En aquellos años en los que no se cubrían necesidades más primarias, en las que las florerías eran tiendas de lujo, aunque de oferta limitada, aquellas camelias representaban lo exótico, el capricho inalcanzable, la posibilidad de disfrutar algo exclusivo, de belleza singular. ¿De dónde vendrían aquellas camelias?. No es probable que se cultivasen en las cercanías, ni siquiera en invernadero, instalación impensable en aquella época, ¿de Galicia, de Portugal?. De lo que no cabe duda es que eran cultivadas por alguien de gusto, al menos por quien las apreciaba tanto como el florista o el anónimo comprador.



Para mí quedaba su contemplación, el sueño de rendido admirador. No había entonces ningún sentido botánico en ello, no puedo decir que aquellas camelias fuesen la razón de mi interés por las plantas a lo largo de mi vida, en una síntesis de placer y de trabajo. Ese interés habría que situarlo, en todo caso, años antes, cuando más niño aún realicé una práctica colegial que consistió en el despiece de un clavel y encontré el ovario verde entre los pétalos rojos, rematado por dos estilos blancos, largos, curvos. O, simplemente, aquellas sensaciones, como la contemplación de los campos, no eran otra cosa que la expresión de un gusto que ya llevaba dentro.

Pasó el tiempo y acabé en la tierra de las camelias. Digo bien, la tierra de las camelias, porque si no nacieron aquí, tienen tanto derecho a considerarla suya como cualquiera de los hombres, las plantas y los animales que vieron aquí la luz. Aquí encontraron las condiciones físicas necesarias para su desarrollo, y encontraron, sobre todo, cariño. Cariño que se manifiesta en jardines de diseño o en pequeños jardines rurales, cuidados por las mismas manos que cuidan los hijos, en tantos certámenes donde se exaltan, en la literatura que habla de ellas. Y en contrapartida esa tierra las ha

adoptado sin distingos, y las mimó y presenta como propias.

Ese mismo tiempo que llevó miles de recuerdos, aunque perdure el de aquellas primeras camelias blancas. Consciente del proceso que empobrece mi memoria he querido reavivar más los detalles de aquellas vivencias, aflorar los que ya no se manifiestan con claridad. Y he vuelto a la florería madrileña del chaflán de los números pares de la calle de Alcalá y los impares de Hermosilla. La casa permanece, casa con un cierto aire modernista, hoy pintada de tonos rosa aunque la recuerdo de color crema. Allí está el mismo escaparate pero no he podido recuperar los detalles que buscaba, donde yo soñaba se exponen ahora modelos de confección, y siento no haber vuelto antes, cuando la florería seguía en el lugar, teniendo ocasión. Tal vez no era consciente de que corría el riesgo de perder incluso lo que creía tan vivo como para pensar que era permanente.

Dispuesto a recuperar cuanto pudiera entré en la tienda de modas y pregunté si sus dueños eran los mismos de la florería, si sabían quiénes eran, si recordaban el nombre de aquella tienda, si tenían otro escaparate donde contemplar otras flores. Nada de eso conseguí. Pero, para mi sorpresa, la mujer que me atendió me dijo que no era el primero que preguntaba por aquella florería. No era el primero, luego otros se habían interesado también, no de forma casual, quien toma una iniciativa de esa naturaleza es por algo, como yo. Luego mi amor era compartido, y sin embargo no me sentí celoso. Todo lo contrario, la belleza no tiene dueño y el saber que otros se habían interesado por la misma florería, y tal vez por las mismas flores, me llevó a considerar que formaba parte de un grupo de admiradores que compartían el mismo buen gusto. Además, ahora, tengo a mi alcance todas las camelias del mundo en este finisterrae, y procuro que los recuerdos no se los lleve el viento del tiempo.



C. japonica Compacta Alba



LAS EXPOSICIONES DEL AÑO 2004



Un año más los Hermanos Misioneros de los Enfermos Pobres, con espíritu deportivo, vamos a participar en este XL Certamen de la exposición de esta exótica flor de la camelia, que este año vamos observando el crecimiento del camelio aportando elementos minerales indispensables para una adecuada nutrición especialmente en sus raíces y recortando con delicadeza aquellas ramas que rompen la estética del árbol, siempre procurando que el tiempo sea seco, antes de su periodo de floración. El mejor medio de alcanzar un adecuado desarrollo del camelio implica que el terreno tenga unas determinadas características de materia orgánica y una adecuada humedad, es importante que exista un equilibrio óptimo, no sólo en lo referente a los macroelementos naturales de su ubicación, en un determinado terreno, sino en detalles menores que complementan su desarrollo, con la finalidad de obtener un valor estético y conseguir que se mantenga el mayor tiempo posible la floración. La belleza de esta flor de gran efecto ornamental proviene del lejano oriente, Japón es su cuna, pero curiosamente ya se hacía mención de este arbusto florido en varios textos y dibujos en los museos de antiguas dinastías chinas, siglos antes de Cristo,

engalanando los jardines de sus emperadores. En Europa se introdujo en la época romana y en España llegó procedente de China a través de los Jesuitas teniendo una adaptación extraordinaria en la zona sur de Galicia por sus características y climatología.

En estos últimos años tenemos noticias que gracias a los progresos en el campo de la genética se han conseguido nuevas variedades, destacando por la diversidad de su colorido y perfume exótico, a pesar de estos logros de la ciencia, los floricultores aficionados con medios muy

modestos como es nuestro caso, optamos por seguir con los sistemas tradicionales, pues nos parece más natural el cuidado y seguimiento de estas flores, arraigadas en la sensibilidad y cultura de nuestra comunidad.

Finalmente permitidme un pequeño consejo, si vais a componer un ramo o un centro, procurar jugar con las formas y los colores de sus pétalos, con el fin de formar alineaciones cromáticas en su colorido, buscando efectos ópticos y plásticos en su conjunto. La camelia cuando la cortéis procurar que sea al atardecer o bien por la mañana temprano y colocarla seguidamente en agua. Bien, emplazar a todas aquellas personas que sentís admiración por la belleza de esta flor, invitaros a conocer más cercanamente las características de este árbol que puede llegar hasta los 11 metros de altura, que tiene una longevidad muy considerable, que existen más de una docena de variedades, que se diferencian por el tamaño mayor de las flores dobles y por las tonalidades difuminadas y estriadas de sus colores, estas y otras curiosidades podemos intercambiar sobre esta flor tan emblemática de la ciudad de Vigo.

Hno. Lucas Villar



■ Exposición de la Camelia Ciudad de la Coruña

Organiza: Concello de A Coruña. Concejalía de Medio Ambiente, Sostenibilidad e Infraestructuras.
Sede: Sala de Exposiciones del Palacio Municipal. Plaza de Maria Pita.
Días 14 y 15 de febrero de 2004
Información: 981 184200 (jardines)

■ Xornadas arredor da Camelia 2004.

Organiza: Concello de Vedra (A Coruña)
Sede: Casa da Cultura de Santa Cruz de Ribadulla.
Días: 28 y 29 de febrero de 2004
Información: 981 814612

■ Exposición de la camelia "VI Memorial Antonio Odrizola".

Organiza: Asociación de vecinos de Lérez.
Sede: Monasterio de Lérez (Pontevedra)
Días: 6 y 7 de marzo de 2004
Información: 986 870820

■ IV Certame exposición da Camelia.

Organiza: Asociación de vecinos 8 de decembro.
Sede: Casa do Pobo Val-Sobral. Soutomaior (Pontevedra)
Días: 20 y 21 de marzo de 2004
Información: 986 705475

■ XL Concurso-exposición de la Camelia.

Organiza: Excma. Diputación Provincial de Pontevedra. Gabinete de Relaciones Públicas y Protocolo.
Sede: Palacio Provincial de la Excma. Diputación Provincial de Pontevedra. Avda. Montero Ríos s/n.
Días: 28 y 29 de febrero de 2003
Información: 986 804100, 986 841491

BASES

1. Los días 28 y 29 de febrero de 2004 tendrá lugar en los salones de la Excma. Diputación Provincial de Pontevedra, el XL Concurso-Exposición Internacional de la Camelia.

2. Podrán concurrir todas las personas interesadas en la Camelia, ya sean profesionales o aficionados, nacionales o extranjeros, personas naturales o jurídicas, que realicen su inscripción de acuerdo con lo establecido en las presentes Bases.

3. Se podrán presentar flores pertenecientes a cualquiera de las variedades de *Camelia japónica*, *C. reticulata*, o de otras especies, así como híbridos de ellas.

4. Se establece un primer premio "Camelia de Oro", que se otorgará al concursante más destacado en todo el conjunto de variedades que haya presentado. El concursante al que se le otorgue este premio no podrá optar a ninguno de los demás premios previstos en las presentes Bases.

5. Así mismo, se establece también el premio especial denominado "Antonio Odrizola", que se otorgará a la flor más destacada de todas las que hayan optado a este premio.

Las flores que opten a este premio se exhibirán en una mesa aparte y en recipientes que habilitará la Comisión Organizadora al efecto. Cada concursante podrá presentar un máximo de tres variedades, aportando una sola flor de cada una de ellas, y siendo requisito imprescindible que estén perfectamente identificadas con el nombre de la especie y variedad a la que pertenecen.

6. Se concederán, además, un primero y segundo premio a los mejores lotes de cada una de las modalidades siguientes:

- a) Camelia japónica blanca.
- b) Camelia japónica rosa, roja o de otros colores.
- c) Camelia japónica jaspeada o variegada.
- d) Camelia reticulata de cualquier color o variegación.
- e) Camelia híbrida blanca.
- f) Camelia híbrida rosa, roja o de otros colores.
- g) Camelia híbrida jaspeada o variegada.
- h) Otras especies de Camelia.

7. Los lotes que participen en cualquiera de las modalidades indicadas en la base 6 de la presente convocatoria, deberán ser lo más homogéneos y representativos posible de la variedad a la que pertenecen y estarán formados por un mínimo de tres flores y un máximo de nueve, siendo recomendable que estén identificados con el nombre de la variedad y el de la especie. No obstante, en caso de igualdad entre varios lotes el jurado se decidirá por el lote formado por mayor número de flores, ya que una de las cualidades más valoradas será la homogeneidad de las flores componentes del lote.

Cada flor se presentará con su correspondiente tallo, que llevará como mínimo una hoja, no pudiendo colocarse por lo tanto hojas de plantas diferentes.

8. Se concederá un primer y segundo premio a la Presentación Artística: conjunto de flores o plantas de camelia, acompañados o no de objetos decorativos que se valorarán por su colocación artística.

9. Cada concursante deberá indicar en el boletín de inscripción las modalidades y el número de lotes con los que desea participar según las

bases 5 y 6 de esta convocatoria y el espacio que requiere para ello. El boletín de inscripción se facilitará en el Gabinete de Protocolo y Actos Públicos de la Excma. Diputación. Deberá entregarse debidamente cubierto antes de las 14 horas del día 20 de febrero en el Registro General de la Institución. En él cada concursante deberá especificar la/s modalidades en las que desea concursar y la superficie aproximada que necesitará.

10. Se establece un premio especial que la Asociación Española de la Camelia otorgará al concursante más destacado entre los que participen por primera vez en este certamen.

11. La asignación del lugar en el que cada concursante deberá colocar sus lotes será establecido por la Comisión Organizadora, en función del orden de inscripción, y según el espacio solicitado por el concursante, teniendo en cuenta el espacio total de exposición disponible. El plano con la indicación del lugar asignado a cada concursante será expuesto el jueves día 26 de febrero en el tablón de anuncios del Palacio Provincial.

12. Los concursantes presentarán sus lotes de flores en los salones de la Exposición, entre las 9,00 y las 13,00 horas del día 28 de febrero, y no podrán retirarlos sin autorización de la Comisión Organizadora antes de las 20,00 horas del día 29.

13. La inauguración de la Exposición tendrá lugar el día 28 de febrero de 2004, según el programa de actos establecido para este Concurso-Exposición.

14. La Comisión Organizadora, compuesta por técnicos de los Departamentos de Cultura y Agricultura de esta Excma. Diputación y presidida por el titular de la Corporación, designará un jurado para cada uno de los concursos convocados, y su composición se hará pública con el dictamen.

Dichos jurados podrán declarar desiertos los premios establecidos, si las flores o trabajos presentados no alcanzasen, a su juicio, el nivel requerido. También podrá proponer la Comisión Organizadora la concesión de premios por otros conceptos distintos de los señalados.

15. Los concursantes por el hecho de solicitar la inscripción, declararán conocer y aceptar íntegramente estas bases y someterse (tanto para la interpretación de lo previsto en ellas, como para lo no señalado en las mismas) a las decisiones de los respectivos jurados y de la Comisión Organizadora, según sus diversas competencias. Los dictámenes de los jurados serán inapelables. Se podrá solicitar cualquier aclaración sobre las bases a la Comisión Organizadora.

16. El jurado seleccionador será nombrado por el Ilmo. Señor Presidente de la Excma. Diputación Provincial o Diputado en quien delegue.

Presidente: el titular de la Corporación Provincial o Diputado en quien delegue.

Vicepresidente: Diputado-Presidente de la Comisión de Cultura y Diputado-Presidente de la Comisión de Agricultura y Ganadería.

Vocales: personas de reconocido prestigio a nivel internacional relacionadas con la Camelia.

Secretario: el titular de la Diputación o funcionario en quien delegue.



SABER MAS

¿Qué es *Phytophthora ramorum*?

J. Pedro Mansilla Vázquez
Cristina Pintos
M. Carmen Salinero

Estación Fitopatológica do Areeiro
(Pontevedra, España)

Phytophthora ramorum Werres, De Koch & Man in't Veld. sp.nov., es un patógeno fúngico de declaración obligatoria, incluido en la lista de alerta de la EPPO (Organización Europea y Mediterránea para la Protección de las Plantas), el cual ha alcanzado proporciones epidémicas en algunas zonas de los Estados Unidos provocando la muerte de árboles del género *Quercus* y daño a una gama amplia de plantas ornamentales (ver tabla). Se trata de un organismo que se desarrolla en zonas templado frescas necesitando temperaturas mínimas para su desarrollo de 2°C, máximas de 26- 30 °C y con un óptimo

Desde noviembre de 2002, los estados miembros de la UE han tomado medidas de emergencia para evitar la introducción y la extensión de esta enfermedad.

¿Cuáles son sus síntomas?

Dependiendo de la especie botánica a la que afecte, los síntomas pueden aparecer sobre el tronco, las ramas y/o las hojas.

En EEUU, el síntoma más evidente de la enfermedad en los árboles adultos huéspedes -fundamentalmente en el roble japonés (*Lithocarpus densiflorus* syn *Quercus densiflora*) y los robles americanos (*Quercus* spp)- es la aparición de marchitamientos, la muerte de ramas y la aparición de chancros sobre la corteza del tronco. En las zonas más bajas del tronco los chancros toman color marrón oscuro con el margen rojo oscuro y producción de exudados de savia, se

Especies botánicas sobre las que se ha aislado
Phytophthora ramorum

Estados Unidos	
<i>Acer macrophyllum</i>	<i>Quercus Kelloggii</i>
<i>Aesculus californica</i>	<i>Quercus parvula</i> v. <i>Shrevei</i>
<i>Arbutus menziesii</i>	<i>Rhamnus californica</i>
<i>Arctostaphylos manzanita</i>	<i>Rhododendrom</i> spp
<i>Heteromeles arbutifolia</i>	<i>Sequoia sempervirens</i>
<i>Lithocarpus densiflorus</i>	<i>Trientalis latifolia</i>
<i>Lonicera Hispidula</i>	<i>Umbellularia californica</i>
<i>Pseudotsuga menziesii</i>	<i>Vaccinium ovatum</i>
<i>Quercus agrifolia</i>	<i>Virburnum</i> spp
<i>Quercus chrysolepis</i>	
Europa	
<i>Rhododendrom</i> spp	<i>Kalmia Latifolia</i>
<i>Virburnum</i> spp	<i>Pieris</i> spp.
<i>Camellia japonica</i>	<i>Quercus falcata</i>



en torno a 20°C.

Distribución

En Europa, hasta el momento, solo existe una cita de *P. ramorum* sobre una especie de roble rojo (*Quercus falcata*) sin embargo, si se ha encontrado, causando importantes daños en Rododendro y Viburno, en Holanda, Alemania, Bélgica, Suiza, Polonia, Francia, Italia y Reino Unido detectándose, en este último país, también sobre *Kalmia latifolia*, *Pieris* spp y *Camellia japonica*, tomándose, en cada caso, las medidas de erradicación correspondientes. En España, y concretamente en Galicia, su aislamiento ha sido reciente detectándose su presencia sobre *Rhododendron* spp, *Viburnum timus* y *Camellia japonica*.



Síntomas de *P. ramorum* en plantas de camelia creciendo en vivero



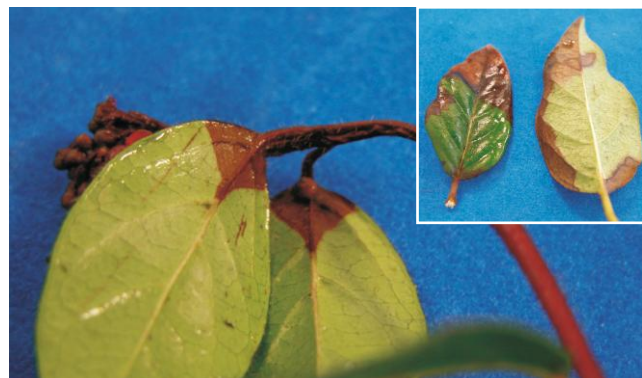
SABER MAS

¿Qué es *Phytophthora ramorum*?

han observado este tipo de lesiones desde el cuello de la planta hasta una altura de 20 metros. Pocas semanas después el árbol muere.

En los huéspedes foliares de la enfermedad, tanto americanos como europeos, los síntomas son variables pero generalmente se asocian a manchas en las hojas y muerte de ramas.

Síntomas en Camellia: existen muy pocos datos sobre la sintomatología que puede apreciarse en este cultivo, de hecho solo existe referencia escrita anterior al 2002 de un



Síntomas de *P. ramorum* en plantas de viburno

causados por otras especies de *Phytophthora* en *Rhododendron*, pero con un desarrollo más rápido.

En *Viburnum*, se observan pequeñas necrosis sobre las hojas

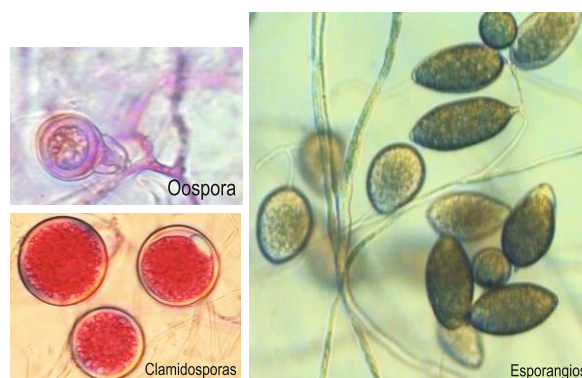


Síntomas de *P. ramorum* en plantas de rododendron.

aislamiento de este patógeno en un vivero de *Camellia japonica* en UK. En Galicia, esta enfermedad sólo ha sido aislada en planta de vivero de menos de dos años; los síntomas que hemos observado han sido fundamentalmente foliares, manchas oscuras casi negras con bordes difuminados, en algunos casos con anillos concéntricos, las manchas pueden confluir y necrosar totalmente la hoja la cual cae posteriormente. En otros casos la necrosis comienza por el pedúnculo avanzando hacia el centro de la hoja. En algunos casos las plantas quedan completamente defoliadas pero las raíces permanecen sanas.

Se han realizado muestreos en camelias de más de 60 jardines de toda Galicia y en ningún caso se ha detectado *P. ramorum* sobre plantas adultas. Además, también han sido muestreados árboles forestales de 70 zonas colindantes o próximas a los viveros en los que había sido aislada *P. ramorum* en el invierno de 2002 a 2003 y en ningún caso se observaron síntomas de la enfermedad, ni se aisló en laboratorio a partir de las muestras recogidas.

En otras especies como los rododendros, las ramitas afectadas se tornan marrones y ennegrecen. A veces las lesiones se presentan limitadas por tejido verde sano. En las hojas aparecen manchas extensas de color marrón-café a veces con anillos concéntricos imperceptibles. Las raíces no suelen estar afectadas. Los síntomas son similares a los



y el peciolo. La infección también puede comenzar por la base del tallo marchitándose rápidamente la planta.

¿Como se dispersa esta enfermedad?

El conocimiento de la enfermedad es todavía limitado, sin embargo, sí se tienen datos sobre su forma de dispersión. A corta distancia el hongo puede diseminarse, en forma de esporangios, por la lluvia, el agua de riego, el viento y los insectos. Las zoosporas germinan rápidamente sobre la superficie de la hoja de los huéspedes foliares, constituyendo éstos una importante fuente de inóculo. A larga distancia puede hacerlo por medio del movimiento de material vegetal infectado, vehículos, calzado, maquinaria, etc. El hongo produce un gran número de clamidosporas las cuales actúan como forma de resistencia.

¿Qué debe hacer usted?

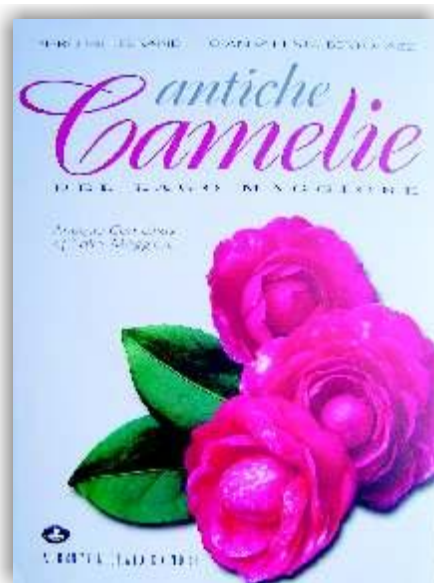
Dado que *Phytophthora ramorum* es un patógeno de declaración obligatoria, si usted sospecha la presencia de la enfermedad, en alguna de las plantas susceptibles, no dude en ponerse en contacto con nosotros, o remitir muestra al laboratorio de la Estación Fitopatológica "Do Areeiro" en Pontevedra.



“Antiche Camelie del Lago Maggiore”

Autores: Piero Hillebrand y Gianbattista Bertolazzi,

Editado por Alberti Libraio Editore, Verbania 2003. ISBN 88-7245-111-6.



Impresionante enciclopedia que describe y fotografía 311 variedades de antiguos cultivares de Camelias, con una descripción excelente, a tamaño 32 x 24, y una edición impecable.

Escrito en dos idiomas, inglés e italiano, por dos amantes de las plantas y flores, uno Piero Hillebrand, propietario de un vivero muy conocido del norte de Italia, fundado en 1882 y persona experta en el mundo de la Camelia. Su trabajo se centró en intentar recuperar la gran riqueza que suponía la existencia de tantos cultivares antiguos de Camelias, para devolverles su nombre y salvarles de su más que probable extinción, para disfrute de coleccionistas y apasionados y como salvaguardia de la biodiversidad y del patrimonio florístico agrícola de una producción agrícola vegetal autóctona que en la zona del norte de Italia, y mas concretamente del Lago Maggiore, constituye una riqueza regional de incalculable valor. El segundo, Gianbattista Bertolazzi es una persona atraída al mundo de la camelia por Piero, y que recupera al mismo tiempo una gran afición que tenía abandonada, la fotografía, elemento fundamental para acercarnos al conocimiento de las antiguas variedades de camelias.

Con una pequeña introducción de las camelias de Isola Madre y de las antiguas camelias del Lago Maggiore, con fotografías de viejos jardines, y el esfuerzo por lograr su conservación.

Son innumerables las variedades conocidas de entre tal cantidad de las 311 descritas y sin duda alguna satisfarán los gustos particulares de cualquier aficionado al darnos a escoger tal oferta de cultivares. Desde la Adolphe Auduson, primera descrita hasta la última Woodville Red, tendrá el lector un interminable camino para disfrutar de este espectacular espectáculo de belleza y armonía.

Y con el apoyo financiero del Consorcio di Fiore Tipici Lago Maggiore, para obtener la DENOMINACION DE ORIGEN PROTEGIDO PARA LA CAMELIA CULTIVADA EN EL LAGO.

Se puede conseguir en:

www.albertilibraio.it

mail: alberti@albertilibraio.it

Tel. 39 0323 402534

Fax. 39 0323 401074

Precio de 110 Euros (más gastos)



A partir de este número de la revista inauguramos una nueva sección que recoge información sobre los principales viveros y centros de producción de Camelias y otras plantas que esperamos sea de vuestro agrado.

Viveros La Garantía, S.L.



Viveros La Garantía S.L., es una empresa familiar con más de 40 años de experiencia en el sector de la producción y comercialización de plantas ornamentales, con una producción continuada a lo largo de todo el año que permite satisfacer la demanda de nuestros clientes.

La empresa dispone de tres centros: de producción, cultivo y comercialización.

“**La Barquera**”, donde se localizan las fincas de planta ornamental e invernaderos de cultivos de planta de temporada. En este centro, disponemos de variedades de porte ejemplar de *Camelia* sp., *Rhododendrom*, *Thuja*, etc.

“**Espíritu Santo**”, donde se localizan los invernaderos de cultivos de planta de temporada, oficinas y red de distribución.

“**El Olmo**”, nuevas instalaciones en las que contamos con los avances técnicos más actuales para la comercialización de planta ornamental.

De la planta de temporada, debemos destacar de entre otras las siguientes:

- .- *Poinsettia*
- .- *Hortensia*
- .- *Cyclamen*
- .- *Begonia elatior*
- .- *Primula*, *Pensamiento*, *Petunia*, *Salvia* sp., *Tagetes*, *Impatiens walleriana*, *Impatiens guineana*, *Geranio* (*Pelargonium peltatum*, *zonale*, *grandiflorum*), *Gazania*, *Armeria*, *Dianthus*, *Begonia semperflorens*, *Lobelia*, *Lobularia*,...

De la planta de exterior:

- .- *Camelia jap.*
- .- *Rhododendro* sp.
- .- *Azalea jap.*
- .- *Pieris* var.
- .- *Cupressus Wilma*
- .- *Acacia dealbata*

Nuestra producción en contenedor es desde 1 a 350 litros, disponiendo de ejemplares de *Camellias jap.*, *Rhododendro*, etc.

www.viveroslagarantia.com - e-mail: viveroslagarantia@infonegocio.com



DO POZO

Camellia japonica 'Do Pozo'

Origen del cultivar:

Galicia, originada por Maciñeira (Torre de Lama).

FLOR

Tamaño: medio, 8 cm de diámetro

Color: rosa entre 54B y 55B del grupo de los rojos de la RHS, con venas más intensas (55A), marginado de blanco; algunos pétalos pueden estar jaspeados de blanco.

Forma: peonía.

Pétalos: externos, entre 16 y 20, redondeados o elípticos, con el margen liso o ligeramente ondulado, y una pequeña incisión; los internos en número variable, elípticos.

petaloides: muy numerosos, entremezclados con los



PLANTA

HOJA

Tamaño: medio, 8-8.5 cm de largo por 3.5-4 cm de ancho.

Color: verde medio.

Forma: elíptica a lanceolada.

Margen: aserrado.

Ápice: apuntado.

FLORACION

Media estación; corta aunque abundante, empieza entre enero y febrero y termina en abril.

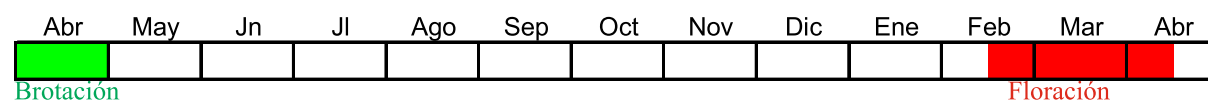
ASPECTO

Planta arbustiva, de crecimiento medio y porte ligeramente abierto.



FICHA VARIETAL

FENOGRAMA:



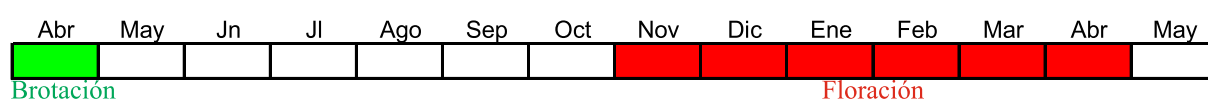
Ficha realizada por: Pilar Vela Fernández, Carmen Salinero Corral
Diputación de Pontevedra España

**MILLARENGA***Camellia japonica* var. Millarenga*Origen del cultivar:**Originada por Maciñeira (Torre de Lama), Galicia.***FLOR****Tamaño:** medio a grande, 8-10 cm de diámetro.**Color:** rosa, entre 54A y 58C.**Forma:** doble formal imbricada.**Pétalos:** alrededor de 50, perfectamente alineados; elípticos, con el margen liso, los externos ligeramente convexos y escotados, y los internos cóncavos, con una pequeña incisión, acuminados.**PLANTA****HOJA****Tamaño:** grande, 10 cm de largo por 5.5 cm de ancho.**Color:** verde oscuro, muy brillante.**Forma:** elíptica, alguna un poco ovoide, plana.**Margen:** profundamente aserrado.**Ápice:** acuminado.**FLORACION**

Temprana a tardía, muy larga y abundante; pueden aparecer las primeras flores a mediados de octubre y permanecer en flor hasta mayo; la plena floración es desde noviembre hasta

ASPECTO

Planta arbustiva y densa, de porte un poco abierto, con hojas muy oscuras y lustrosas.

**Donde ver un ejemplar:** Además de en Torre de Lama puede verse un ejemplar en el Castillo de Soutomaior en la zona Va (nº 119 en el registro de la colección de la Diputación de Pontevedra) que fue adquirido a Maciñeira en el año 1986.**FENOGRAMA:**

Ficha realizada por: Pilar Vela Fernández, Carmen Salinero Corral
 Diputación de Pontevedra España



Single White Camellia

Single Red Camellia

Clara Maria Pope del'

Weddell Soult

London: Pv. Aug. 1. 1819. By John Arthur Arch., Cornhill



EXCMA. DEPUTACION
DE PONTEVEDRA